



GRAND BLUE

原作 井上堅二
Kenji Inoue
漫画 吉岡公威
Kimitake Yoshioka



CONTENTS

第 29 話 **印象ゲーム**

005

第 30 話 **脱がないよ?**

039

第 31 話 **准教授**

071

第 32 話 **シャルピー
衝撃試験**

097

第 33 話 **大人の
林間学校**

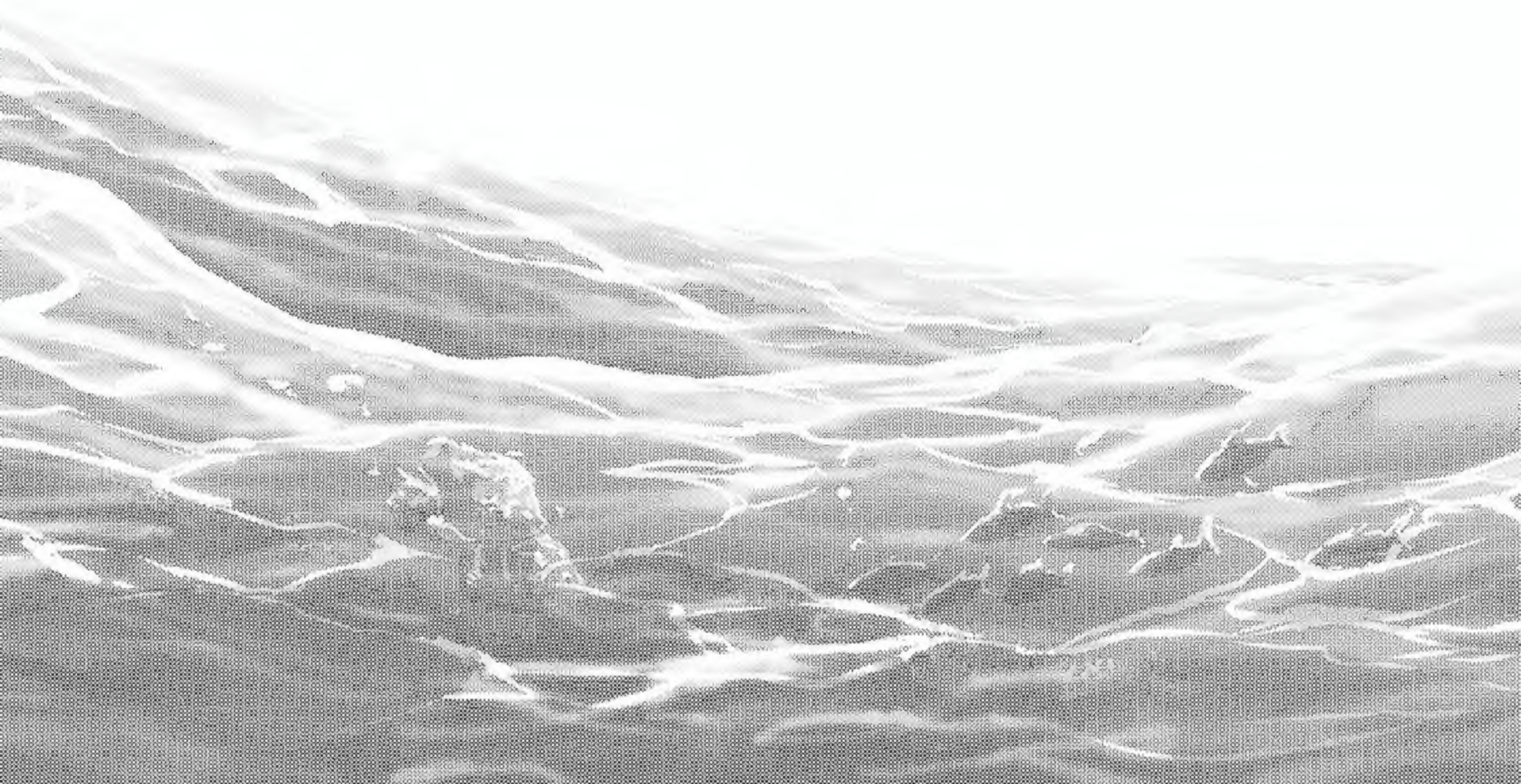
125

らんぷる

GRAND BLUE

原作/井上堅三 漫画/吉岡公威

Presented by Kenji Inoue & Kimitake Yoshioka



ぐらんぶるの愉快的仲間たち

ダイビングサークル・^{ピーカブー}Peek a Boo (略してPaB)

きた はら い おり
北原伊織

伊豆大学一年生。
古手川家の離れに
居候する。泳げない。

いま むら こう へい
今村耕平

伊豆大学一年生。
イケメンだが
真性オタク。

「こう見えて昔は
オタクだったんだ」

「お前が思うほど俺はまだ
汚れてないんだよ!」

「上から踏めば
いいの?」

「私のアルバム
モザイクだらけ!!」

よし わら あい な
吉原愛菜

おうみじよし
青海女子大学一年生。
通称「ケバ子」。

こ て がわ ち さ
古手川千紗

伊豆大学一年生。
伊織のイトコ。

「実は私も両刀なんだ」



はま おか あずさ
浜岡 梓

青海女子大学三年生。

伊織が耕平狙いと勘違い。

「乾杯」と読むー」



ことぶき りゅうじ ろう
寿 竜次郎

伊豆大学三年生。

迷惑な先輩の金髪のほう。

「杯を乾す」と書いてー」



とき た しんじ
時田 信治

伊豆大学三年生。

迷惑な先輩のマッチョなほう。



やまもと しんいちろう
山本 真一郎

「今日から俺たち親友だ!!!」

伊豆大学一年生。伊織と同じ機械工学科。



の じま はじめ
野島 元



ふじわら けんた
藤原 健太



みたら い ゆう
御手洗 優

学科の悪友

ダイビングショップ・
グランブルー
Grand Blue

「よーい、俺の自慢の店へ」



こ て がわ
古手川 店長

「Grand Blue」の
オーナー。伊織のおじ。

こ て がわ な な か
古手川 奈々華

「Grand Blue」の看板娘。
妹の千紗を溺愛。



「今日は服を着てるんだね
偉い偉い」

前巻のあらすじ

伊織と千紗の仲(カン違い)を邪魔するため、妹・栞が強襲!

何を勝手に結婚なんて!!

しかも婿入りで!!

栞は絶対許しませんよ!!

ずんずんずん

そして撤退!

しかし千紗ちゃんと伊織の関係が心配とはなあ

いくら一つ屋根の下とは言え

随分な心配性だよなあ

ははは確かになあ

自分も心配してんだよ

フナガラ

グスグス

いくら実際は血の繋がりのないイトコだからってなあ

新事実
発覚!!!



GOTCHA.

OKAY.

I'M GOING TO GO TAKE CARE OF SOME ERRANDS.

Grand Blue



THAT SHOULD BE THE CASE IF ANYONE IS AROUND...

BUT IT'S TRUE THAT WE CAN'T DRINK NAKED WITH HER AROUND, ISN'T IT?

PEST...

SHIORI
THE PEST FINALLY WENT HOME.

REALLY?

VRRRR

SHE SHOULDN'T COMPLAIN SINCE SHE'S DONE IT BEFORE TOO.

CAKEY, EH?

So I don't have to.

BESIDES, NOWADAYS, AINA GETS UPSET AT YOU GUYS.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

THERE'S NO WAY A GIRL WHO'S EMBARRASSED TO GET INTO A SWIMSUIT WOULD EVER—



らんぷる

THAT'S JUST BECAUSE I'VE GIVEN UP, OKAY?!!

I've never heard you complain.

AND HERE I THOUGHT YOU WERE PART OF THE PRO-NAKED FACTION.





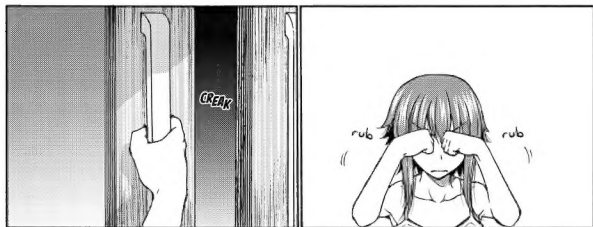
NEWEST VOLUME, 7, RELEASES ON 12/7

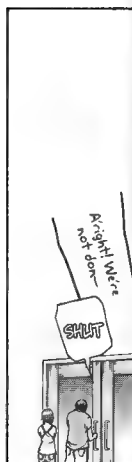
ぐらんぶる

GRAND BLUE

AUTHOR: INOUE KENJI ARTIST: YOSHIOKA KIMITAKE

I-IT'S HERE~!!
THE DEMONIC,
CAKEY BEAST!!





5

BUT LET'S
GO GET SOME
COFFEE OR
SOMETHING
FOR NOW.

NO
IDEA.

WHAT
ON EARTH
HAPPENED
WHILE
WE WERE
GONE?

YEAH...

WORDS
FAIL ME...

YOU MEAN
KILL SOME
TIME?

...YOU
MIGHT
HAVE A
POINT.

AFTER ALL,
NOTHING
GOOD COMES
OUT OF
CAKEY WHEN
SHE'S LIKE
THAT.



whisper

MAYBE SHE
DRANK SOME
STRONG
ALCOHOL BY
ACCIDENT.

whisper

I DON'T
KNOW WHAT
HAPPENED,
BUT THIS IS
BAD.

Hey~
Those two
jus' got
home~



Yany

THERE'S
NO WAY...!

NO
WAY...

WOBBLE

ARE IORI
AND CHISA
REALLY NOT
RELATED BY
BLOOD?!!

GLANCE

YEAH.

Have I not
mentioned
+ before?

SLAM

But
they are
cousins,
right?
Womw

Yea

HE SAID
THEY'RE
NOT RE-
LATED BY
BLOOD!!

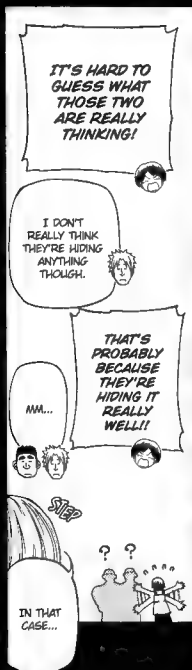
WHAT ARE
YOU SO
DISTRESSED
ABOUT?

WHAT'S
WRONG?

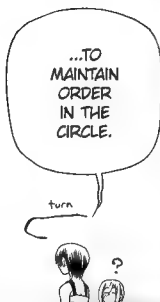
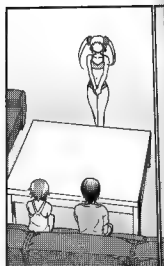
WAAAAHHH
わああ

OKAY, AINA.
LET'S CALM
DOWN A BIT.

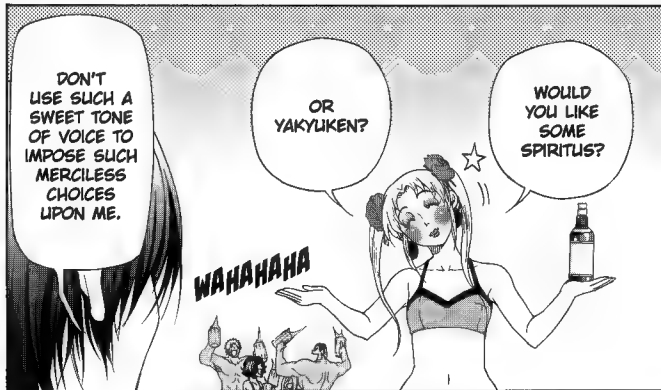
SHE MIGHT
EVEN AL-
READY BE
PREGNANT
....!!

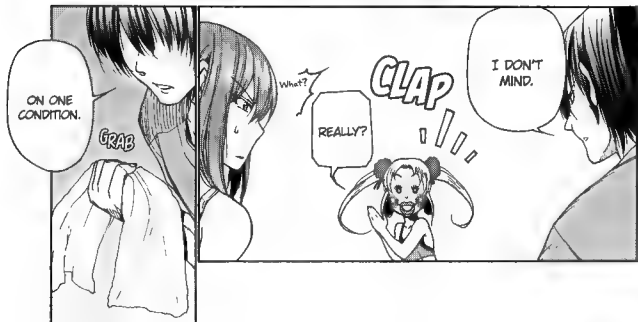
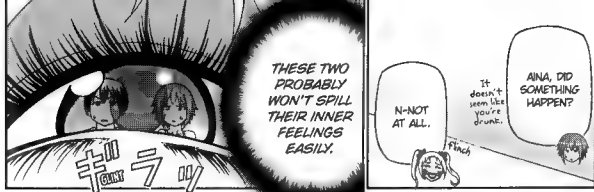


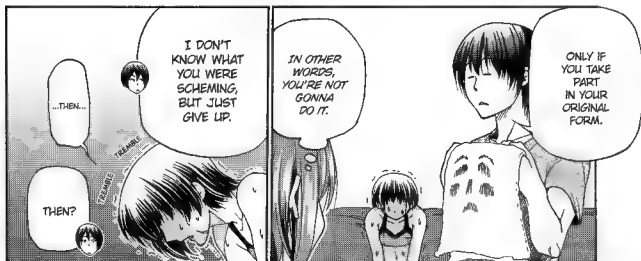




10







12





13





(NOUN, ADJECTIVE)
-CONFORMING TO A
STANDARD, USUAL,
TYPICAL, OR EXPECTED,
OR THE CONDITION
THEREOF.

"NORMAL"

?

MMK.

YOUR
TURN,
AZUSA-
SAN!!

??

MMHMM.

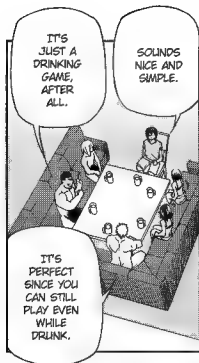
...I GUESS
IT'S FINE
TO CHECK,
JUST IN
CASE.

15

YUP.

nod nod

THE IM-
PRESSION
GAME?



WHAT IS THE IMPRESSION GAME?

THE PERSON WHO'S "IT" GIVES A DESCRIPTION, AND EVERYONE ELSE POINTS AT THE PERSON THEY THINK MOST RESEMBLES THAT DESCRIPTION.

LET'S GET TO KNOW EACH OTHER BETTER THROUGH OUR IMPRESSIONS OF ONE ANOTHER!

The ones in the minority lose!

SOMEONE WHO'S...

THE GAME WORKS LIKE THIS:



16



YEAHHH!!

あ

WOOO

THE TOPIC
IS "SOME-
ONE WHO
WOULD
LOOK
GOOD IN
GREEN".

17

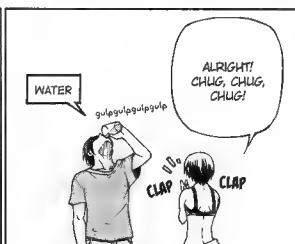
ヒョ
POINT

READY~



16



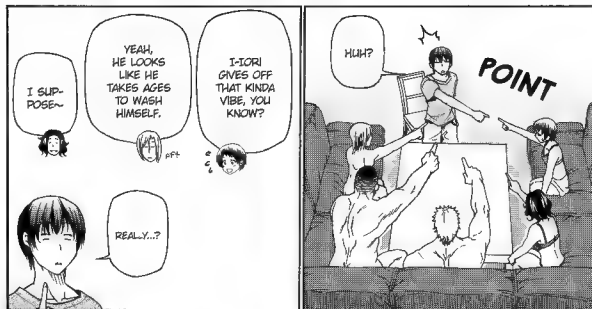


19



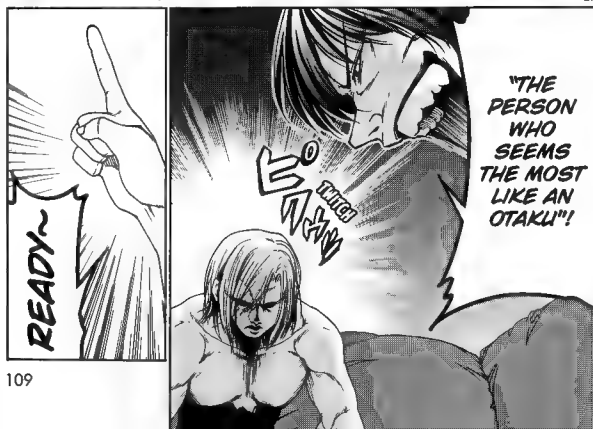


20





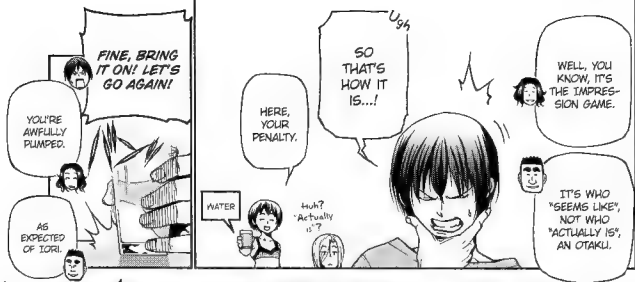
21





22







good!
ATTENTION
アタリノ
アタリノ
アタリノ

ぐらんぶる7



I DON'T
THINK
THEY
DO...

IT HURTS TO
ADMIT, BUT
YOU'VE GOT
A POINT...!

GEH!

COMPLAINING
AFTER YOU'VE
LOST IS RATHER
SHAMEFUL.

DON'T SWEAT
THE
SMALL
STUFF.

AFT



WOOOOO

NOW I
JUST NEED
TO WAIT FOR
IORI TO GET
PLASTERED!

HOOK,
LINE, AND
SINKER.

NICE
ONE,
IORI!!

SINCE
IT'S COME
TO THIS,
I'M GONNA
SEE IT
THROUGH!!!

THAT'S
WHAT
MAKES
YOU A
MAN!!

grin

24



WHY
DO YOU
LOOK SO
SOBER?

...HEY
IORI.

HM?

CLINK

原作 / 井上聖二
作画 / 吉岡公威

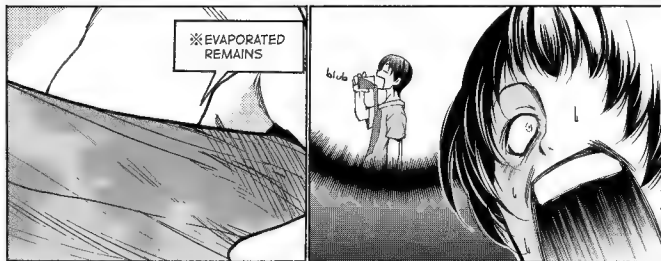
12月7日(水)発売!

定価 本体
590円
(税別)





26







28







30







32



120



Grand Blue / To Be Continued
Next issue releases on 12/7!

**NEXT TIME, THE BEGINNING OF THE CHAPTER
FEATURES OUR HEROES IN COLOR!!**

らんま½

GRAND BLUE

Grand Blue

原作 井上堅二
Kimioke Yoshio
漫画 吉岡公威



Chapter 29

Grand Blue

By Inoue Kenji & Yoshioka Kimitake

Translating - Quoth
Proofreading - Milnyak, Mztlpx
Editing - Suga, deal
Typesetting - Newspage
Quality Check - Stephen

Brought to you by

Scans.com

We're Recruiting...

Grand Blue Redrawers

Kings' Viking Redrawers

Mousou Telepathy Experienced redrawers

General Typesetters & redrawers

Grand Blue is the property of its publisher.
These translations are fanmade and meant to be
a preview of material unavailable for western
countries. Do not try to profit from this material.
If you liked the work you viewed here, consider
buying the Japanese version, or the local
translation, where available.

GRAND BLUE

OVER 1,300,000 SOLD

THE NEWEST ADDITION, VOLUME 7, IS NOW ON SALE!!

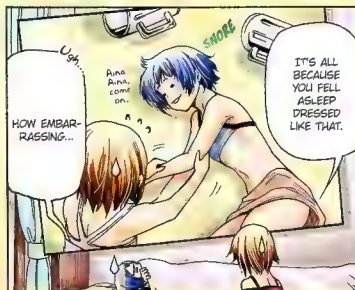
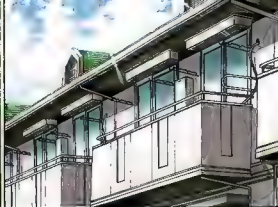
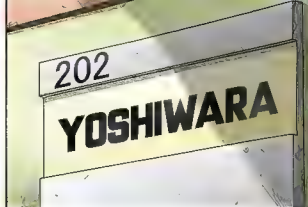
THE
SUMMER OF
FRESHMAN
YEAR IS
THE PEAK
OF YOUTH!

CHAPTER 30: I'M NOT STRIPPING, OKAY?

[AUTHOR] INOUE KENJI

[ARTIST]

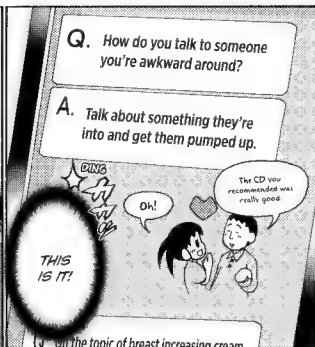
YOSHIOKA
KIMITAKE



**LAST CHAPTER'S PARTY WAS A REGRETTABLE DISASTER.
ITS AFTEREFFECTS CAN BE FOUND EVERYWHERE...**











I'D LOVE
TO DEFEND
MYSELF IF I
COULD. I'D
LOVE TO TELL
HER THAT I
DIDN'T MEAN
IT THAT WAY.

WELL, THE
DISTANCE
BETWEEN US
ACTUALLY
ENDED UP
INCREASING.



BUT THERE'S
ONE PROBLEM
WITH THAT.



8



AND IF I
WERE TO LIE
ABOUT THAT,
SHE'D SEE
THROUGH
ME IN AN
INSTANT.

I ACTUALLY
DO SEE
NANAKA-
SAN IN
AN EROTIC
LIGHT.



TO GET
HER TO
AGREE
WITH
ME LIKE
THIS.

EXACTLY!

NICE!

OH~ I SEE.
IF THAT'S
THE CASE, THEN
THERE'S NO
HELPING IT IF
YOU SEE ME
IN THAT WAY.

THAT'S
NOT HOW
I SHOULD
GO ABOUT
DEFENDING
MYSELF. THE
IMPORTANT
THING IS...



TO TELL
YOU THE
TRUTH...



PLEASE
LISTEN
CAREFULLY,
NANAKA-
SAN!

Y-YES?



WHICH MEANS
ALL I HAVE TO
DO IS EXPLAIN
THE FACTS
TO HER!



YOUR
BODY IS
INTENSELY
EROTIC!



10





good
friend
アミー
KC

最新刊

ぐらんぶる 7

原作 井上堅二
漫画 吉岡公威

絶賛発売中!!

定価 本体
590円
(税別)





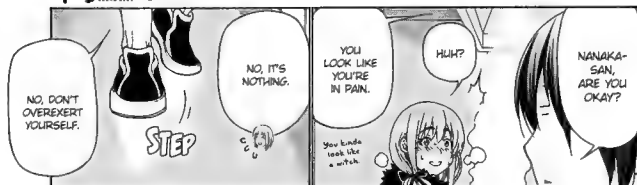
SOON, SOUMEN (THIN WHITE JAPANESE NOODLES)



表紙で登場!!! 単行本最新8巻発売! 雨隠ギド「甘々と稲妻」

次号
2017年

②号は▼1月7日(土)発売!!



...WHAT'S
GOING
ON OVER
THERE?

DO YOU
THINK IORI
WILL TAKE
RESPON-
SIBILITY?



14

HUMAN
BEINGS
DISLIKE
BEING
ALONE OR
ISOLATED.

LET ME
ORGANIZE MY
THOUGHTS
A BIT.

NOM
NOM

SLURRRP

IT'S AN
INSTINCTIVE
FEAR FOR
HERD-BASED
CREATURES.

SLURRRRP

千
三
三
SLURP

千
三
三
SLURP





WHICH
MEANS WHAT
I SHOULD
SAY TO
NANAKA-
SAN RIGHT
NOW IS...

IS A CLEAR
FORM OF
ISOLATION,
AND WOULD
OBVIOUSLY
INSTIL
SOME KIND
OF FEAR.

THE
THOUGHT
THAT ONE
IS BEING
SINGLED
OUT .

NO, LET'S
SET THAT
CONVERSATION
ASIDE.

I-I'M NOT
STRIPPING,
OKAY?

FLINCH

NANAKA-
SAN.

RISE

SO WE'RE
ONLY SETTING
IT ASIDE...

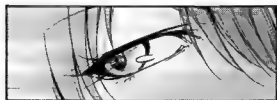
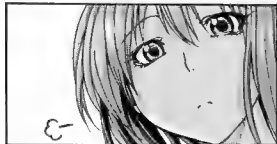
O-
OKAY.

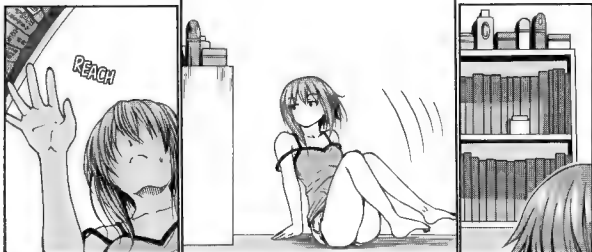
doki
doki

PLEASE
JUST
KEEP THIS
IN MIND.



16

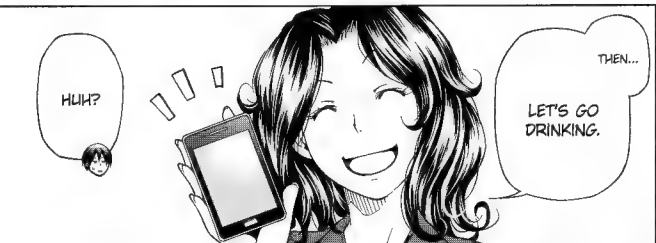
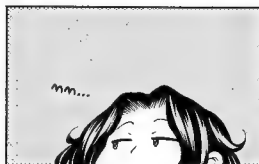




17







**WHAT
THE
FUCK!**

whisper
**WE
CAN GET
NANAKA
DRUNK
TOGETHER
AND DO
IT!**

20

**WELL, OF
COURSE
NANAKA-
SAN IS ATTRAC-
TIVE AS A
MEMBER
OF THE
OPPOSITE
SEX...**

**WHY'S
THAT?**

boo
boo

**OF
COURSE
THE AN-
SWER
IS NO!!**

It'll
feel super
good you
know?

No?

POUT



21





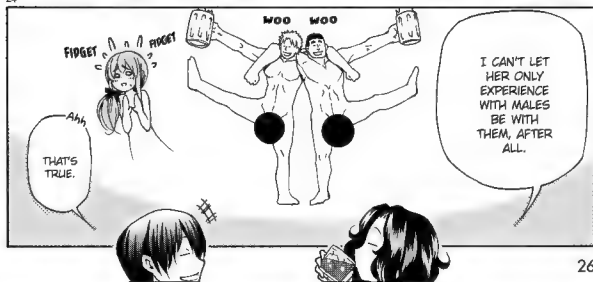
22







24





SO YOU
DO UNDER-
STAND.

YOU'VE
GOT IT
ROUGH
TOO.
IN A
LOT OF
WAYS.

hahaha



TOKKI NEVER
TALKS ABOUT
HIS GIRLFRIEND,
EITHER.

I CAN'T IMAGINE
WHAT KIND OF
DISCUSSIONS
ABOUT LOVE
THEY'D HAVE.

HA

HA

HA

HA



IT
BECOMES
REALLY
HARD TO
GET IT
MOVING
AGAIN.

ONCE A
RELATION-
SHIP GETS
A CERTAIN
WAY,





26



I GUESS IT
MEANS THOSE
FOUR WENT
THROUGH A
LOT TO GET TO
WHERE THEIR
RELATIONSHIP
IS NOW.





道が抜けたつむぎ
「おとさんの」
マナー!



good!
A WINDOW

BOOK-
KC

甘々と稲妻 8

雨隠ギド

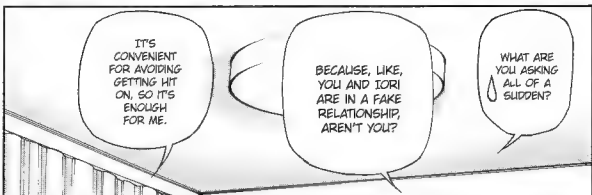
1月6日(金)発売!

定価 本体
590円
(税別)



DON'T YOU
WANT A
BOYFRIEND?

cough



IT'S
CONVENIENT
FOR AVOIDING
GETTING HIT
ON, SO IT'S
ENOUGH
FOR ME.

BECAUSE, LIKE,
YOU AND IORI
ARE IN A FAKE
RELATIONSHIP,
AREN'T YOU?

WHAT ARE
YOU ASKING
ALL OF A
SUDDEN?



?

PUH

WHO
KNOWS.



HAHA...

HUH?

DO
YOU
WANT
ONE?



**WORRYING, DRINKING, ACTING LIKE DUMBASSES.
EVERYONE IS IN THE SPRINGTIME OF THEIR YOUTH!**

結局一冊

借りてしま。た

トボ

卜
木

「ア、厚いかな……」



らんぽう

GRAND BLUE



漫画 原作
井上堅二
Kimioke Yoshioka
吉岡公威



Chapter 30

Grand Blue

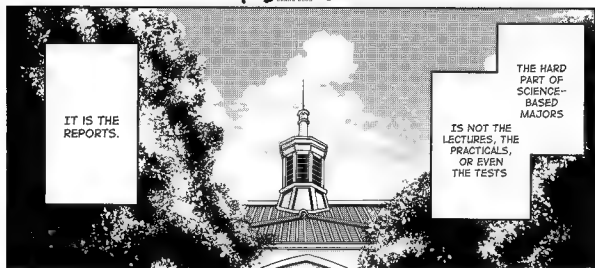
By Inoue Kenji & Yoshioka Kimitake

Translating - Quoth
Proofreading - Tangy, Milnivak
Editing - Casius
Typesetting - Newpage
Quality Check - Stephen

Brought to you by Scan4.com

We're Recruiting...
Grand Blue Redrawers
Kings' Viking Redrawers
Mousou Telepathy Experienced redrawers
General Typesetters & redrawers

Grand Blue is the property of its publisher.
These translations are fanmade and meant to be
a preview of material unavailable for western
countries. Do not try to profit from this material.
If you liked the work you viewed here, consider
buying the Japanese version, or the local
translation, where available.



IT IS THE
REPORTS.

THE HARD
PART OF
SCIENCE-
BASED
MAJORS

IS NOT THE
LECTURES, THE
PRACTICALS,
OR EVEN
THE TESTS



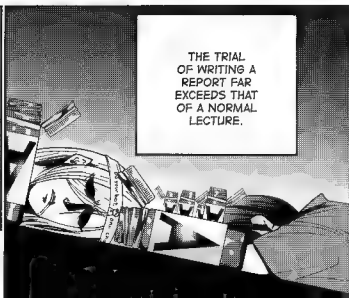
AND THEN
WRITE UP
A REPORT

FIND A BUNCH
OF SOURCES,
READ THEM
THOROUGHLY,

YOU HAVE TO
UNDERSTAND
THE TOPIC,



AND AT
THE END
OF OUR
TROUBLES,
WHEN WE
FINALLY
PRESENT
OUR WORK...



THE TRIAL
OF WRITING A
REPORT FAR
EXCEEDS THAT
OF A NORMAL
LECTURE.



BACKSTORY: ...IORI AND HIS FRIENDS ARE COLLEGE STUDENTS.



らんぽう
GRAND BLUE

原作/井上堅二 漫画/吉岡公威

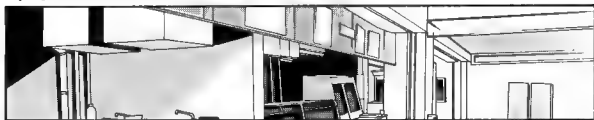
DON'T THINK
YOU CAN GET
COCKY JUST
BECAUSE
YOU'RE A
LITTLE BIT
SMART!

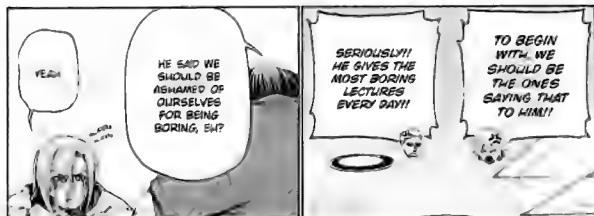
CHAPTER 31: A CLASSROOM SCENE



YOU GUYS
LEAVE A
LOT TO BE
DESIRED.











BEER (500ML)



THAT
DOESN'T
MEAN
BEER IS
OKAY!!

Buuuuurp

I ABSO-
LUTELY
WAS NOT
DRINKING
WATER.

10

HM...!

RUSTLE
RUSTLE

YOU OVER-
STEEPED
CHAMOMILE
BASTARDS
!!!

TCH
!!!

PLEASE
DON'T
WASTE
TIME ON
UNNECESSARY
THINGS.

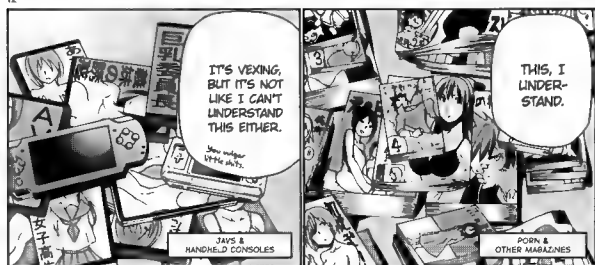
POINT

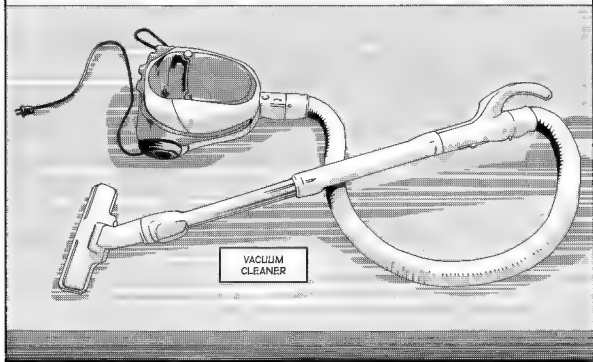
I WOULD
APPRECIATE IT
IF YOU COULD
RETURN TO
THE LECTURE.





12





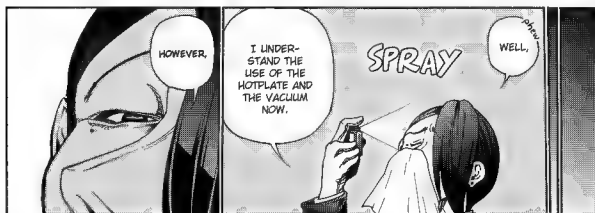
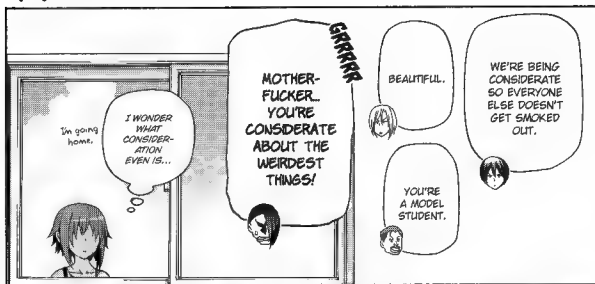
13





14





15







17



35



T/N: "TRAUMERCH" IS MERCHANDISE USUALLY WITH ANIME CHARACTERS PRINTED ON THEM, WHICH CAUSE TRAUMA TO ANYONE WHO SEES THEM. ALSO KNOWN IN JAPAN AS "TR". (ITA-GOODS)







20





21



**WE'RE
HAVING
A POP
QUIZ.**

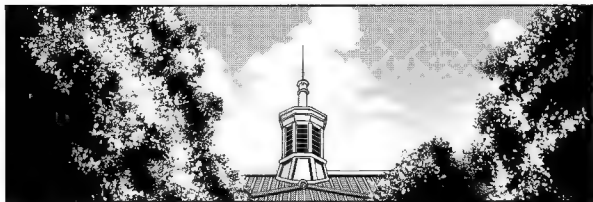
**Mechanics of Materials
Academic Ability Quiz**

22

**BY THE
WAY, THIS
QUIZ WILL
DETERMINE
A LARGE
PORTION
OF YOUR
GRADE!**

**H
U
U
U
H
H
?!**





24



Grand Blue / To Be Continued
Next issue releases on 2/7!

Next time: a revenge match!
Practicals ♪ Practicalis ♪



千紗も大丈夫でした。

らんま½

GRAND BLUE

いくおちゃん テレンパ

!!

描きおろしマンガで耕平と愛菜が能力発現!
「遠見」と「未来視」、それぞれの魔眼が見たものは!?
※ファンタジーではありません。

『ぐらんぶる』最新⑦巻大ヒット発売中

原作／井上堅二 漫画／吉岡公威 アフタヌーンKC
定価：本体590円(税別) 発行 講談社



漫画
原作
井上堅二
Kimioke Yoshioka
吉岡公威



Chapter 31

Grand Blue

By Inoue Kenji & Yoshioka Kimitake

Translating - Quoth
Proofreading - Milnyak
Editing - Suga
Typesetting - Newspaper, Subrod
Quality Check - Stephen

Brought to you by

Scans.com

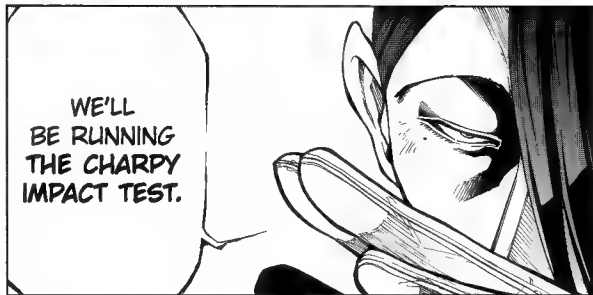
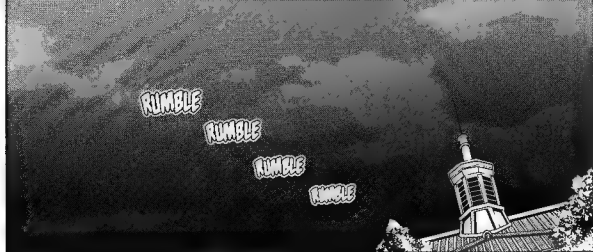
We're Recruiting...
Grand Blue Redrawers
Kings' Viking Redrawers
Mousou Telepathy Experienced redrawers
General Typesetters & redrawers

Grand Blue is the property of its publisher.
These translations are fanmade and meant to be
a preview of material unavailable for western
countries. Do not try to profit from this material.
If you liked the work you viewed here, consider
buying the Japanese version, or the local
translation, where available.

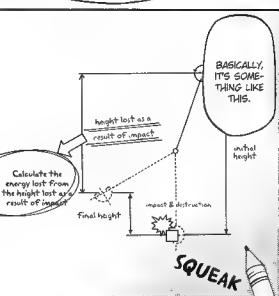
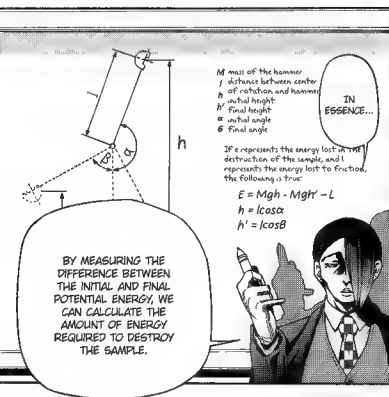


SACRIFICES
MUST BE
MADE.

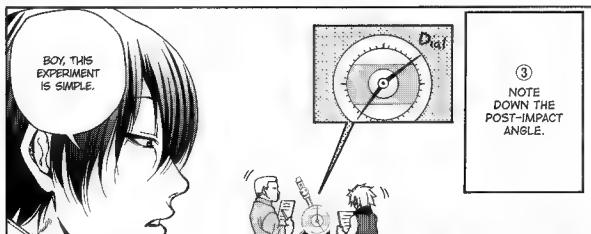
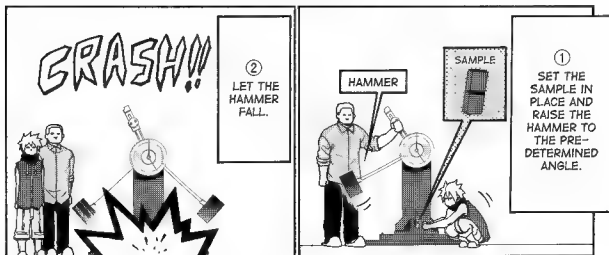
IN THE
PURSUIT OF
KNOWLEDGE

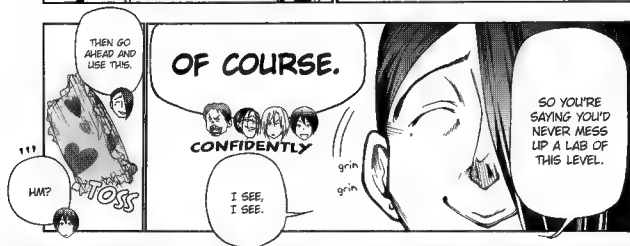


BACKSTORY... IORI & CO. DON'T GET ALONG WITH THEIR PROFESSOR.



METHOD







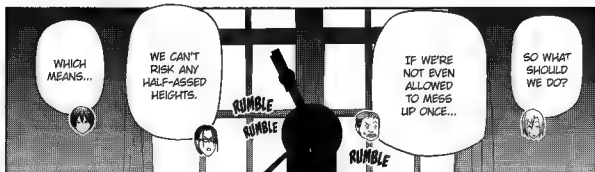
WHAT A
TERRIFYING
MOTHER-
FUCKER...!!

POINT

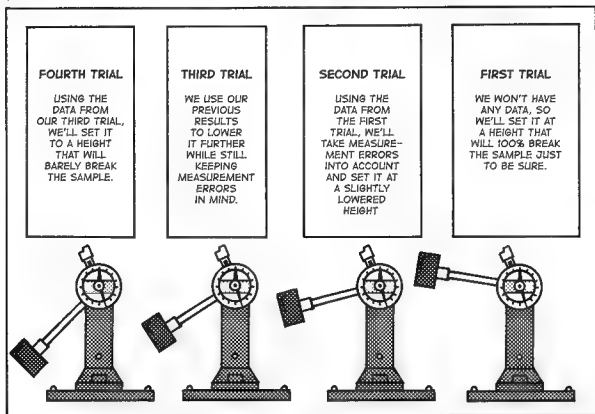
IF YOU'RE
SO ACADEMICALLY
EXCELLENT, CAN
YOU CALCULATE
A HEIGHT AT
WHICH YOU WON'T
DESTROY
YOUR NETHER
REGIONS?







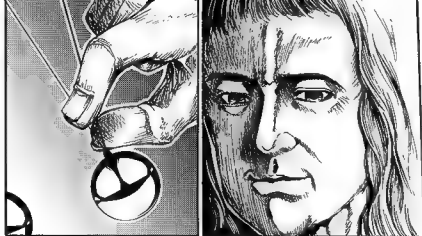
8











STOP
IT
YOU
FUCK
EEEE
RRRR
SSSS
SS!!



SALUTE

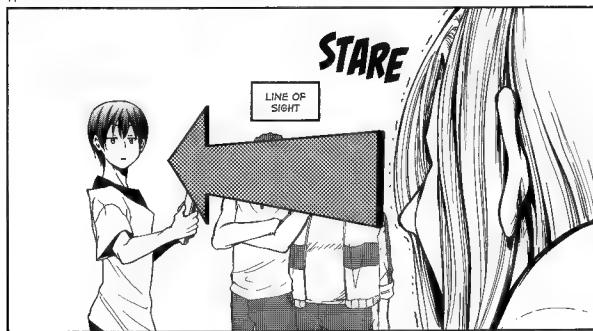
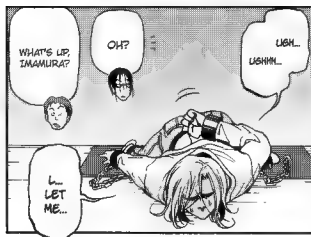
IN HONOR
OF OUR
FALLEN
HEROES,
SALUTE!!



13



13



THIS IS
THE WILL
OF OUR
GREAT
FALLEN
HERO, YOU
PIECE OF
SHIT.

WHAT ARE
YOU SAYING,
YOU PIECE
OF SHIT?

ROCK PAPER
SCISSORS!
LET'S PLAY
ROCK PAPER
SCISSORS!

**NO
OO
OO
OO
OO
OO
OO
!!!**

WE'LL
LEAVE
IT TO
YOU.

**YOU
MOTHER-
FUCKERS!!**

15

!!

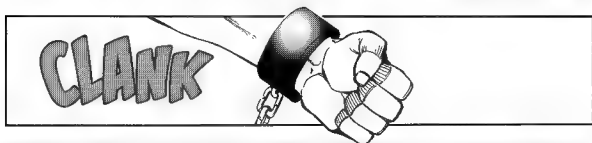
BUT I
HAVE A
PAST
REPORT
FOR THIS
LAB.

KOUHEI!
WE'RE
BEST
FRIENDS
AREN'T
WE?!

whisper

KITAHARA...
DON'T TELL
ANYONE
THIS...

15





BIG MISTAKES!
RE-SUBMIT IT!!



HERE'S
THE EVAL-
UATION
FOR THAT
REPORT.



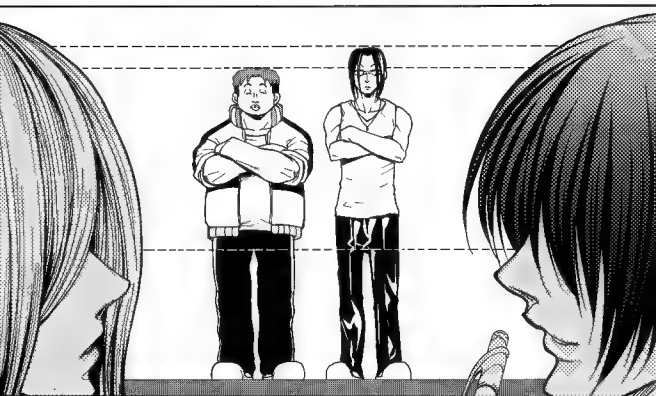


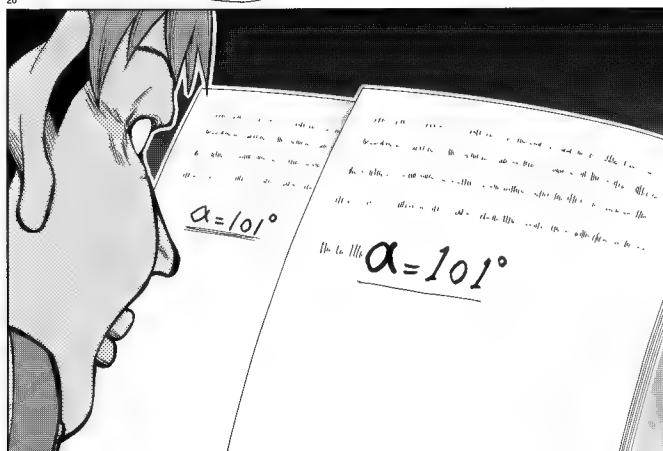
FLAP



18

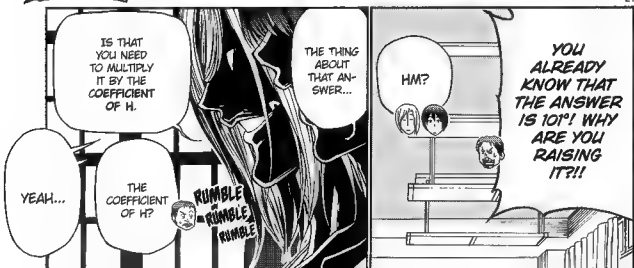


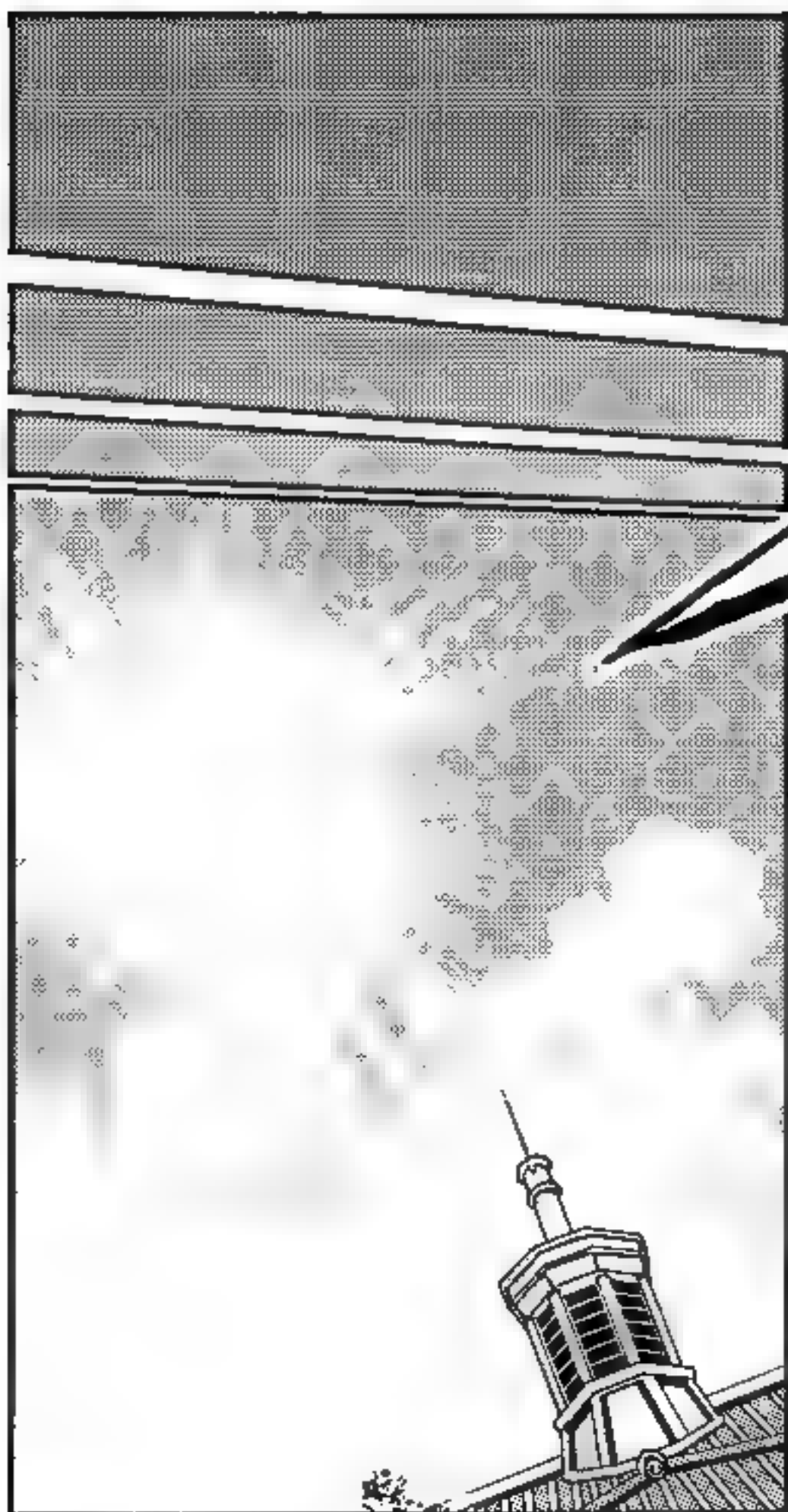






21





22

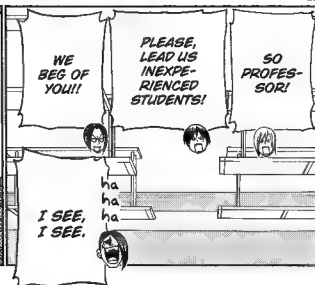


162

GLARE

IT STANDS
FOR "THE
COEFFICIENT
OF HATRED"!



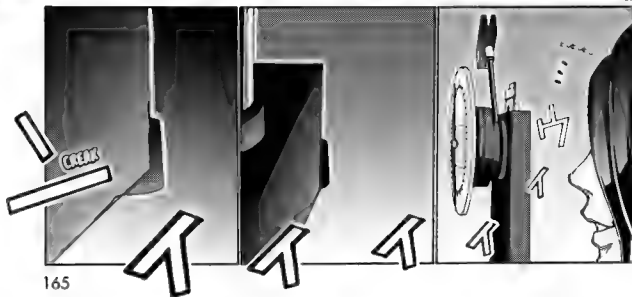
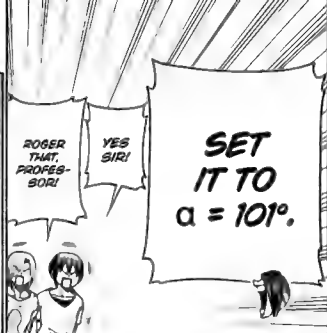
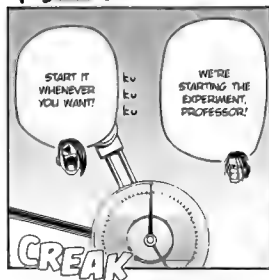




24



らんぷる

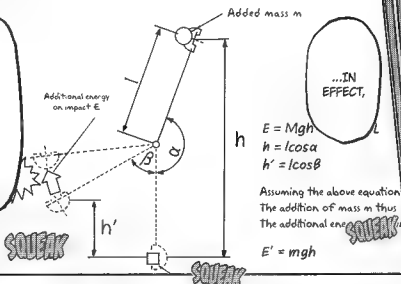




26



THE POTENTIAL ENERGY HELD BY THE WEIGHT YOU ADDED TO THE HAMMER IS THEN DIRECTLY ADDED TO THE TOTAL ENERGY...



...IN EFFECT,

27

I WON'T FORGET THIS EQUATION FOR THE REST OF MY LIFE.

THAT EXPERIMENT WAS AN INCREDIBLE EXPERIENCE.

I REALLY LEARNED THIS FIRST-HAND.

I SEE.

IF WE TAKE THE IMPACT OF A 300 GRAM MASS DROPPED AT A HEIGHT OF 73CM TO BE EQUAL TO THIS...

THE CHARPY IMPACT TEST HAS A HIGH RATE OF ERROR, SO ONLY TRY THIS AT HOME AFTER UNDERGOING SPECIAL TRAINING.

...THIS SCHOOL IS FULL OF MORONS...

$\alpha = 101^\circ \dots$

普段はニークレットシューズ。





漫画 原作
吉岡公威 Kimioka Yoshioka
井上堅二 Inoue Kenji



Chapter 32

Grand Blue

By Inoue Kenji & Yoshioka Kimitake

Translating - Quoth
Proofreading - Milniya
Editing - Suga, Rizla
Typesetting - Newspaper, Subro
Quality Check - Stephen, Newspaper

Brought to you by

Scans.com

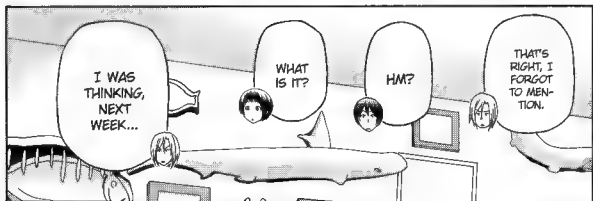
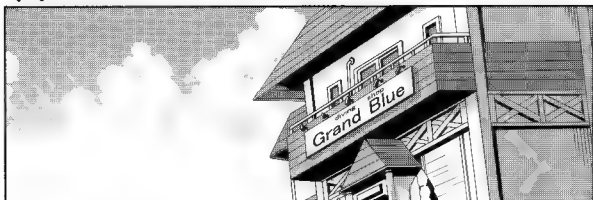
We're Recruiting...

Kings' Viking - Redraw

Mousou Telepathy - Experienced redrawers

General - Proofreader & quality checkers

Grand Blue is the property of its publisher.
These translations are fanmade and meant to be
a preview of material unavailable for western
countries. Do not try to profit from this material.
If you liked the work you viewed here, consider
buying the Japanese version, or the local
translation, where available.



CHAPTER 33:
SCHOOL CAMPING FOR ADULTS

YOU WANNA
GO TO AN
ELEMENTARY
SCHOOL?

AN UN-
WAVERING
MAN.

ぐらんぶる
GRAND BLUE

いのうえけんじ
原作/井上堅二

よしおかきみたけ
漫画/吉岡公威



3





SPEND THE NIGHT IN A SCHOOL!!

A DISUSED SCHOOL MAKES FOR A GREAT LODGE!

You can even use the
gym and track field!

BONFIRES
are also an option!

THIS
SUGGESTION
IS TOO GOOD
TO BE COMING
FROM YOU.

NO—

COINCIDENTALLY
I RE HAD
A CERTAIN
NUMBER OF
PHOTOS OF
IT. IT'S SUPER
CLOSED

DON'T
FLATTER
ME

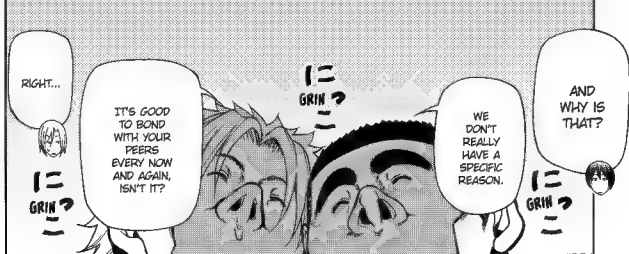
I HAPPENED
TO STUMBLE
ACROSS IT ON
THE INTERNET.

SO
WE CAN
STAY IN
THE GYM
AND
BURN
SOME
STUFF

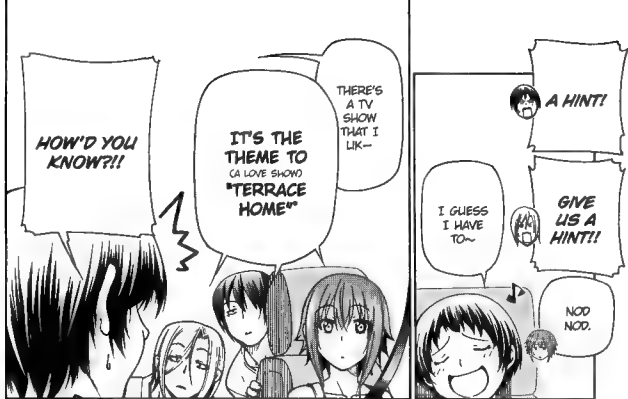
Oh!
THIS
SEEMS
FUN

IT'S
A
GREAT
IDEA
FOR
A
BONFIRE









*TAK: A REFERENCE TO THE JAPANESE REALITY TV SERIES TERRACE HOUSE

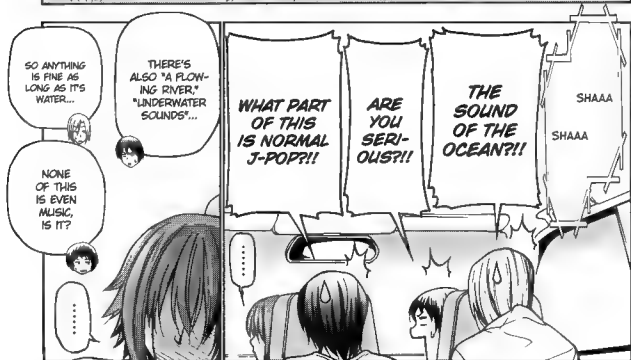
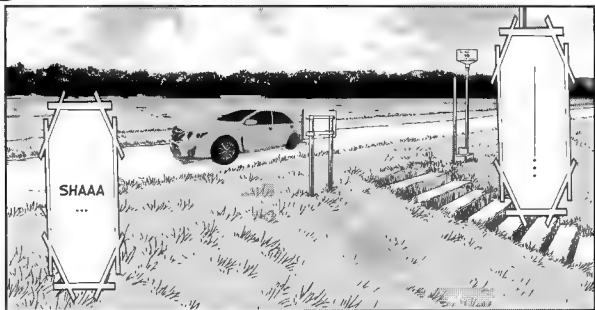


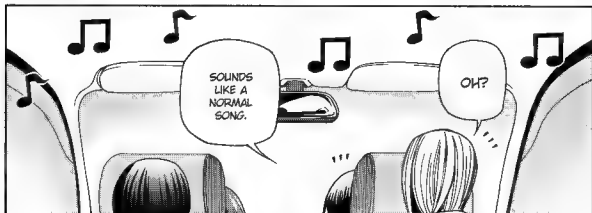
10





11







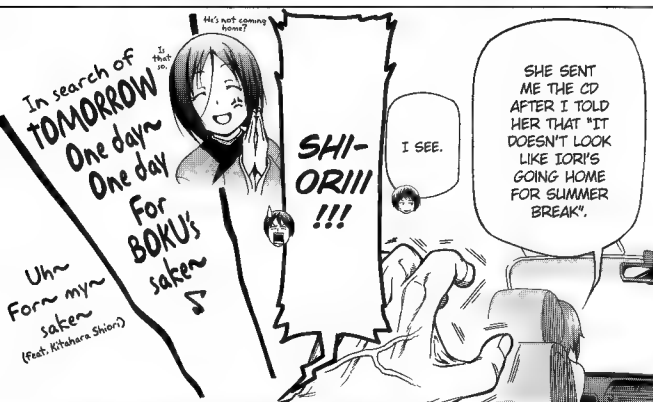
13



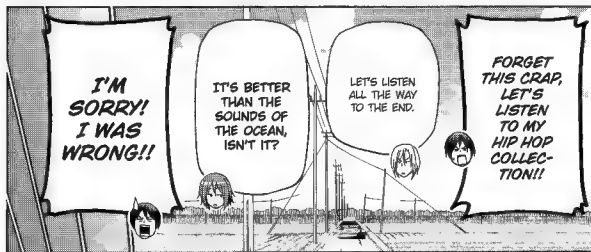


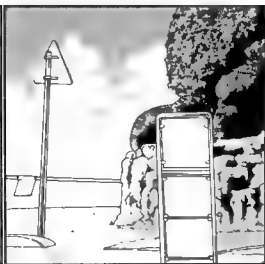
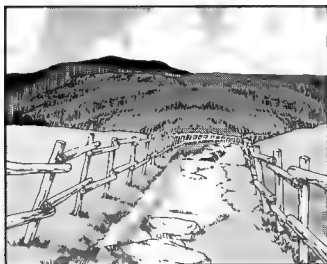
14





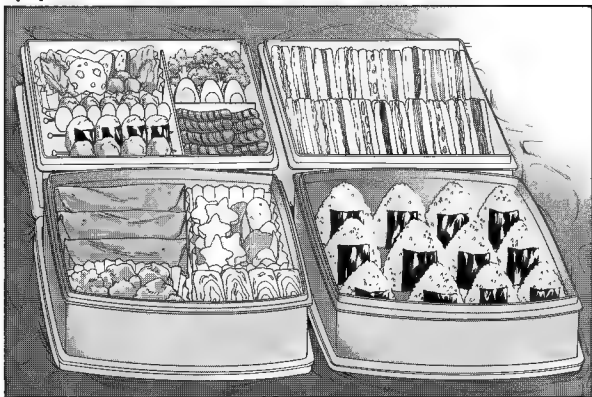
15





16





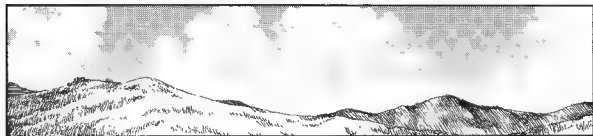
17

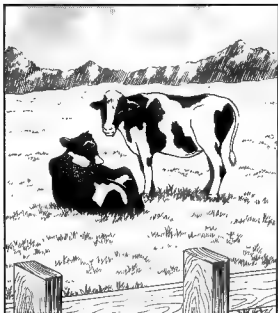


*THE ANI-UE IS A FORMAL AND SOMEWHAT ARCHAIC TERM FOR 'OLDER BROTHER'



18

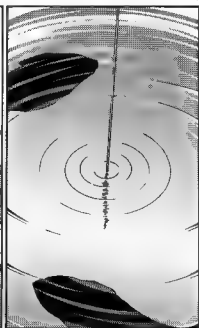
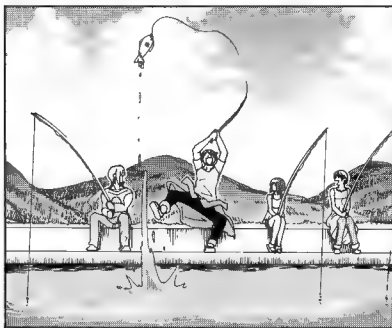


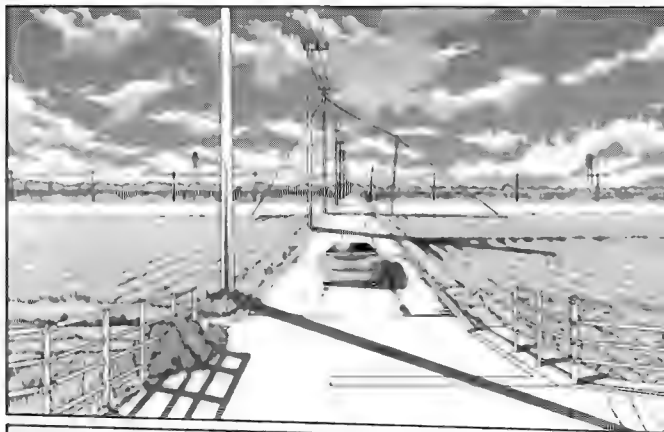


SHINE KITTY VILLAGE'S MILK RANCH



19

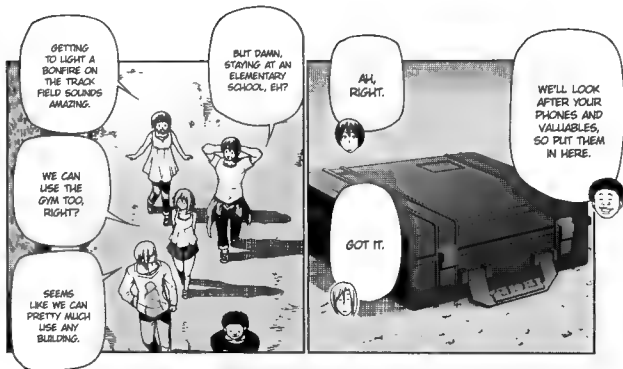






21

2
5



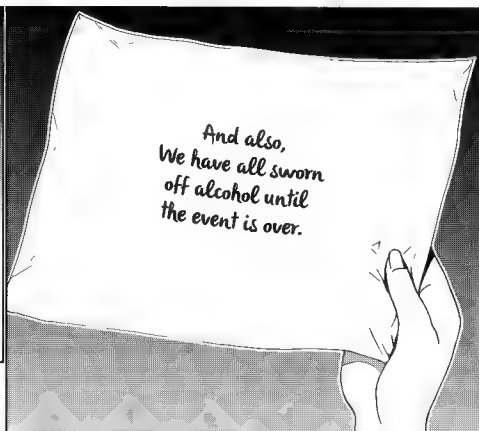
22







24

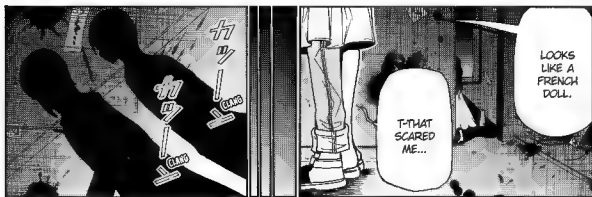
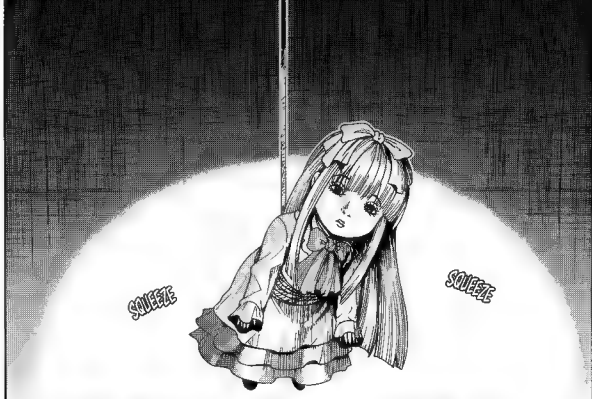




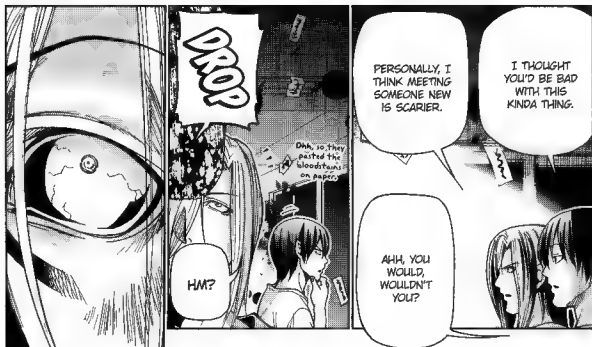


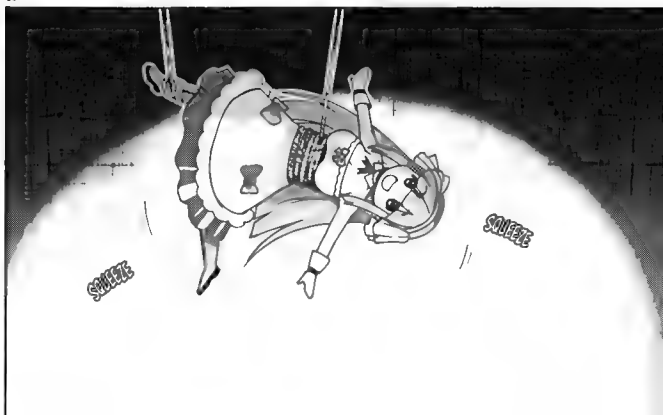
70





27







29





30





YEAH, I
KNOW.

THEY'RE
GONNA
TRY TO
SURPRISE—

CAREFUL,
KITAHARA.

A
JAPANESE
DOLL, EH.



THERE ISN'T
A SINGLE
THING SCARY
ABOUT THI—

HA HA

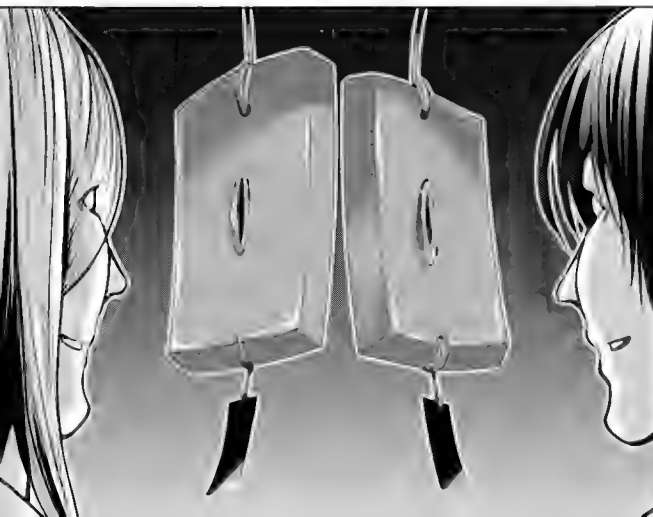
WE DON'T
SCARE THAT
EASILY

HA



WHY ARE
YOU TWO
BODY TEMPER-
ATURE, EH?

AS I
EXPECTED

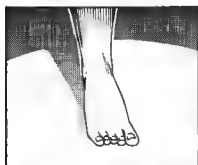




32







34





35





STEP
ㄥ
ㄝ

STEP
ㄥ
ㄝ



LIKE I'D
LET YOU,
MOTHER-
FUCKER!!

GRAB

I'LL LEAVE
THIS ONE
TO YOU
AND GO ON
AHEAD!!

ASH
DASH



Y-
YOU'RE
AZUSA-
SAN,
AREN'T
YOU?!

D-
DON'T
COME ANY
CLOSER!!



STEP
ㄥ
ㄝ

STEP
ㄥ
ㄝ

UNDER
THESE
CIRCUM-
STANCES,
EVEN IF
YOU'RE A
GHOST, A
FEMALE
WOUL-

STEP
ㄥ
ㄝ



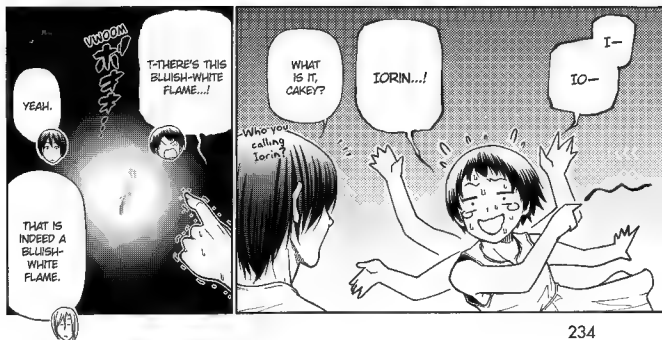


39





40







WOW...

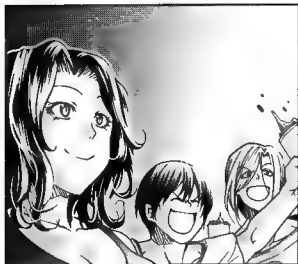
IT'S
LIT.

AH.

A
BONFIRE,
EH...

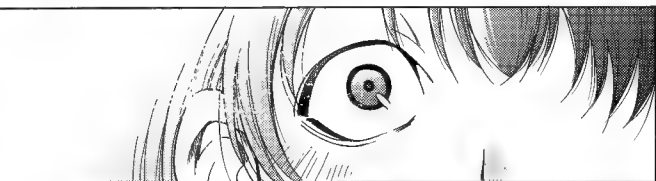
IT'S REALLY
NOSTALGIC.

YEAH
IT'S THE
FIRST TIME
SINCE MY
ELEMENTARY
SCHOOL
CAMPING
TRIP.

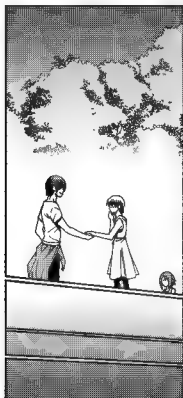


44



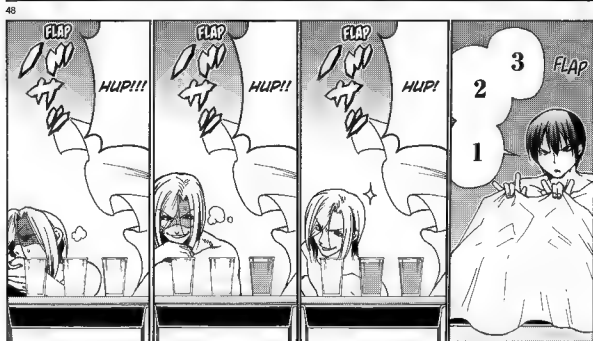


45











IT'S
YOUR TURN
THIS TIME,
DAMMIT!!!

SORRY,
COULD YOU
SHOW US
AGAIN?

I WONDER
WHY THE
ALCOHOL
DISAPPEARS.

GOD, WHAT A MYSTERIOUS TRICK.

I can't
wrap my
head
around it.

GLUG GLUG

SO
THAT'S
WHAT IT
WAS...

YEAH,
I'LL
HAVE
SOME.

**WANT
SOME?**

I'M
SURPRISED
THEY CAN
ALL KEEP
GOING.

PHEW...

YEAH,
WELL...

WOOAH!



TWIST

WHOOSH

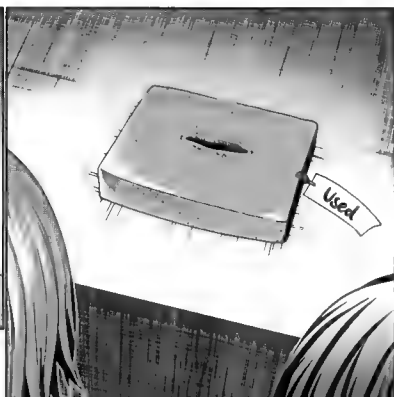


50





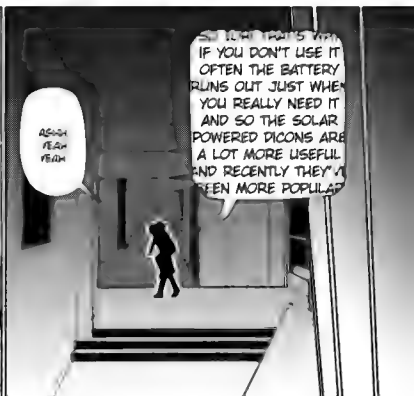
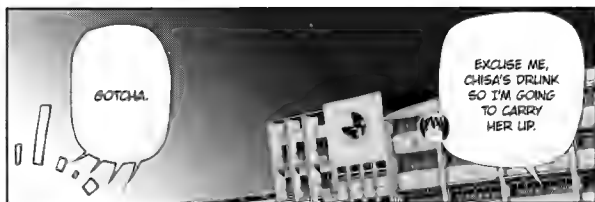
51





53









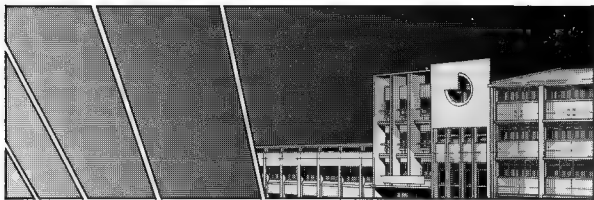


57





58









61





02

KOUHAI.

CRACK

S-She holds a grudge! This looks bad...

goo

Grand Blue / To Be Continued

Next issue releases on 4/7!

!

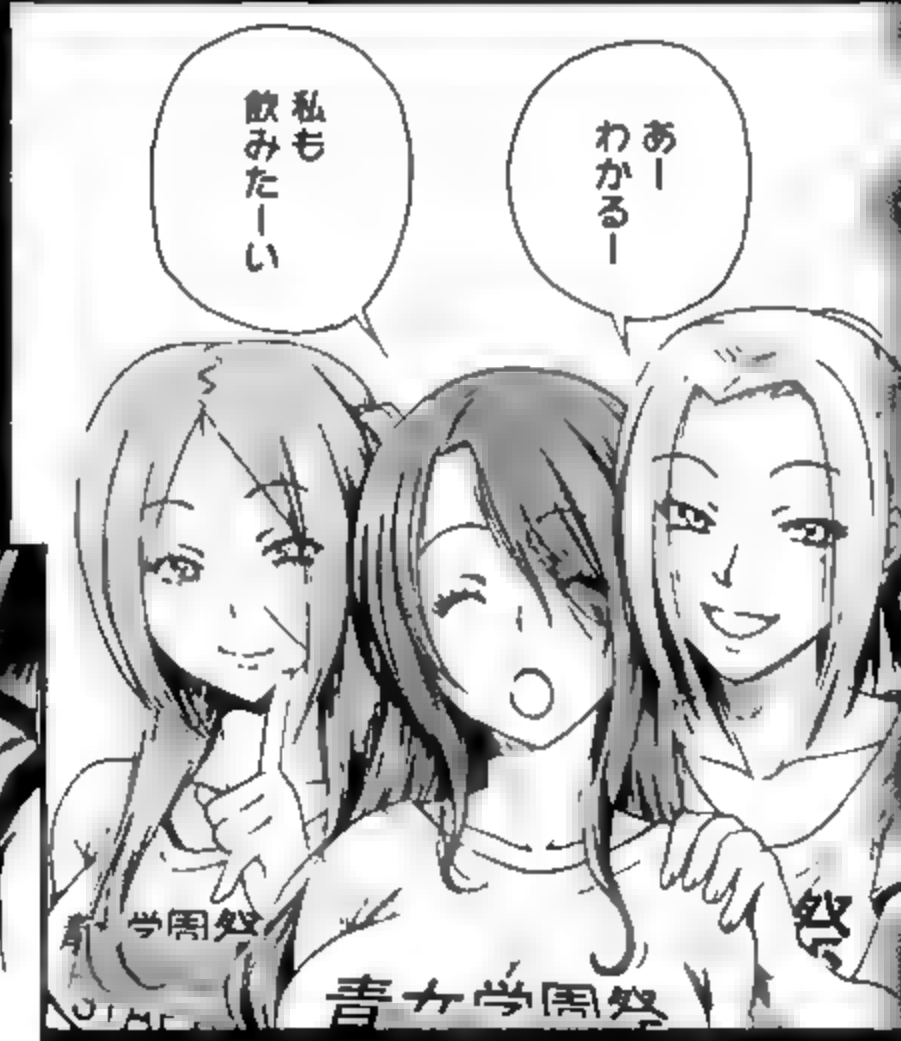
目が覚めて 色々思い出して
一人悶える 千紗。



次巻予告

出会いの印象は

ぴっ



最低だった俺とアイツ



だけど何の運命だろうか



おはああ

俺たちは偶然
バイト先で再会
してしまつて

互いに弾かれ合い



溝を深めていく



皆様と一緒に
働きませんか？

ストレス溢れる過酷な職場です



第9巻

GRAND BLUE

当店オススメです！

眠れない夜はMIDNIGHT

君は今どこに
いるの?

Are you...

Are you live
in Japan?

探し出そう

TOMORROW

Wow

Wow

Wall

10年後 20年後

まだ見ぬ

いつかのBOKUの為に

2-4
北原

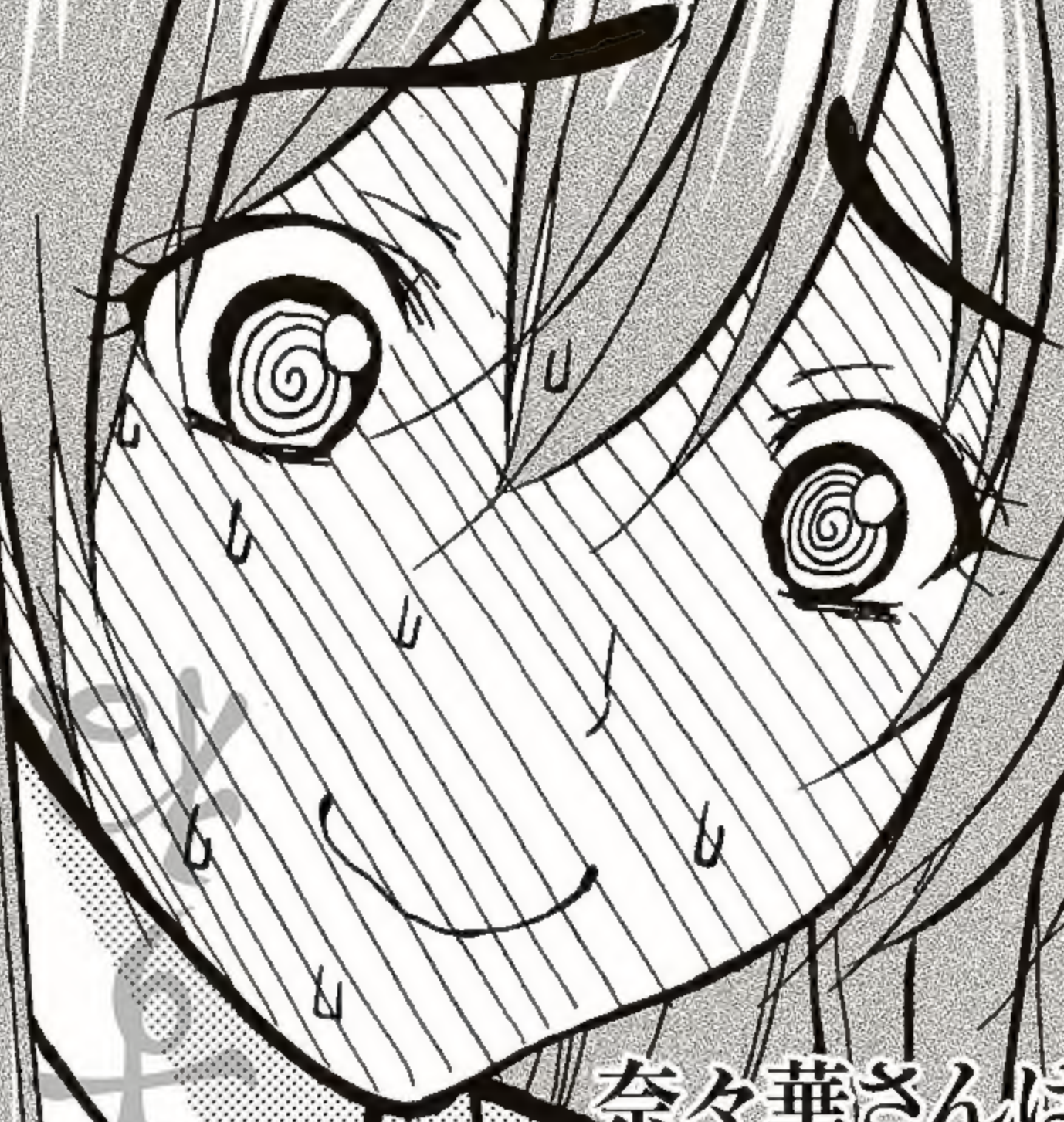
いつかの
BOKUの為に

奈々華さんは
エロい目で
見えますね

奈々華さんエロい目で見えますね

奈々華さんは
エロい目で見えますね

奈々華さんは
エロい目で
見えますね



奈々華さんは
エロい目で
見えますね

奈々華さんは
エロい目で見えますね

奈々華さんエロい目で見えますね

※収録されている表現は、作品の執筆年代・執筆された状況を考慮し、
コミックス発売当時のまま掲載しています。

ぐらんぶる (8)

2017 年 4 月 1 日発行 (01)

原 作	井上堅二
漫 画	吉岡公威
	©Kenji Inoue/Kimitake Yoshioka 2017
発行者	森田浩章
発行所	株式会社 講談社
	〒 112-8001
	東京都文京区音羽 2-12-21



GRAND BLUE

原作

井上堅二

Kenji Inoue

漫画

吉岡公威

Kimitake Yoshioka

Chapter 33

Grand Blue

By Inoue Kenji & Yoshioka Kimitake

Translating - Quothen
Proofreading - Milnivek, Mztplx
Editing - Rizla+
Typesetting - Newspaper, Subroc
Quality Check - Stephen

Brought to you by IsekaiScans.com

We're Recruiting...
Kings' Viking - Redrawers
Mousou Telepathy - Experienced redrawers
General - Proofreaders & quality checkers

Grand Blue is the property of it's publishers.
These translations are fanmade and meant to be
a preview of material unavailable for western
countries. Do not try to profit from this material. If
you liked the work you viewed here, consider
buying the Japanese version, or the local
translation, where available.